



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

06-05-2008

namiddag

mardi

06-05-2008

après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiering van het MYRRHA-project door de federale regering" (nr. 5047)	1
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project" (nr. 5075)	1
<i>Sprekers: Flor Van Noppen, Bart Laeremans, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, Jean-Luc Crucke</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- de heer Bruno Tobbacq aan de minister van Klimaat en Energie over "de ontwikkelingsperspectieven van windenergie op zee" (nr. 5044)	4
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de windmolenparken op zee" (nr. 5074)	4
<i>Sprekers: Bruno Tobbacq, Bart Laeremans, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het debat over de biobrandstoffen" (nr. 5054)	7
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de distributie van waterstof in steden" (nr. 5056)	8
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de vestiging van windmolens" (nr. 5057)	10
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het Pantone-systeem" (nr. 5060)	11
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Klimaat en Energie over "een luchtvaartmaatschappij die iemand weigert op haar vluchten" (nr. 5077)	12
<i>Sprekers: Zoé Genot, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement du projet MYRRHA par le gouvernement fédéral" (n° 5047)	1
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet MYRRHA" (n° 5075)	1
<i>Orateurs: Flor Van Noppen, Bart Laeremans, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, Jean-Luc Crucke</i>	
Questions jointes de	4
- M. Bruno Tobbacq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les perspectives pour le développement d'énergie éolienne en mer" (n° 5044)	4
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les parcs d'éoliennes en mer" (n° 5074)	4
<i>Orateurs: Bruno Tobbacq, Bart Laeremans, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le débat autour des biocarburants" (n° 5054)	7
<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la distribution urbaine d'hydrogène" (n° 5056)	8
<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'implantation des éoliennes" (n° 5057)	10
<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le système Pantone" (n° 5060)	11
<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de Mme Zoé Genot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'interdiction d'accès aux vols d'une compagnie aérienne" (n° 5077)	12
<i>Orateurs: Zoé Genot, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	

Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "toxische chemische producten in uit China ingevoerde kleren" (nr. 4665)	13	- M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la présence de produits chimiques toxiques dans des vêtements importés de Chine" (n° 4665)	13
- mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in kinderkleding" (nr. 4986)	13	- Mme Yolande Avontroodt au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la présence de substances dangereuses dans des vêtements pour enfants" (n° 4986)	13
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Flahaux, Yolande Avontroodt, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux, Yolande Avontroodt, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 06 MEI 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 06 MAI 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.24 uur en
voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van
Klimaat en Energie over "de financiering van het
MYRRHA-project door de federale regering"
(nr. 5047)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van
Klimaat en Energie over "het MYRRHA-project"
(nr. 5075)

01.01 **Flor Van Noppen** (CD&V - N-VA): Een
maand geleden beloofde de minister dat er zo
spoedig mogelijk een onderzoek zou plaatsvinden
om alle aspecten van het MYRRHA-project door te
lichten. Daarna zou een dossier worden bezorgd
aan de regering om een definitieve beslissing te
nemen.
Omdat de fase van het detailontwerp samen met de
ontwikkeling en het testen van de meest
vernieuwende componenten reeds start in 2009, is
haast geboden. De ondersteuning door het gastland
zou een belangrijk signaal zijn naar internationale
investeerders en de EU, die op het punt staat om
het project op te nemen op de ESFRI-lijst.

Is het onderzoek reeds gestart? Wat zijn de eerste
bevindingen van de minister? Tegen wanneer zal
het onderzoek klaar zijn? Tegen wanneer verwacht
de minister een definitieve beslissing van de
regering? Heeft de minister reeds persoonlijk
contact gehad met de verantwoordelijken van het

La réunion publique est ouverte à 14 h 24 sous la
présidence de M. Bart Laeremans.

01 **Questions jointes de**

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "le financement du projet MYRRHA
par le gouvernement fédéral" (n° 5047)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "le projet MYRRHA" (n° 5075)

01.01 **Flor Van Noppen** (CD&V - N-VA) : Le
ministre a promis il y a un mois qu'une étude serait
réalisée dans les plus brefs délais en vue
d'examiner tous les aspects du projet MYRRHA. Un
dossier serait ensuite transmis au gouvernement
pour qu'une décision définitive puisse être prise.
Étant donné que la phase du projet détaillé, du
développement et du test des composants les plus
novateurs débutera déjà en 2009, il y a urgence.
L'appui du pays hôte constituerait un signal
important à l'égard des investisseurs internationaux
et de l'Union européenne, qui est sur le point
d'inclure le projet dans la liste ESFRI.

L'étude a-t-elle déjà débuté ? Quels sont les
premiers constats du ministre ? Quand l'étude sera-
t-elle finalisée ? Dans quel délai le ministre
escompte-t-il une décision définitive du
gouvernement ? S'est-il déjà entretenu
personnellement avec les responsables du CEN ?

SCK?

Voorzitter: de heer Bruno Tobback.

Président: M. Bruno Tobback.

01.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Bij ons bezoek in het kader van onze werkzaamheden in verband met Energie 2030 hebben de MYRRHA-verantwoordelijken van het SCK zich zeer bezorgd getoond over de vraag of de overheid het project zal ondersteunen. De budgetten die nodig zijn voor dit Europese project zijn zo groot dat het er enkel kan komen met federale steun. Dit moet kunnen, want de federale overheid neemt zich voor om meer geld te spenderen aan fundamenteel onderzoek.

01.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Lors de notre visite dans le cadre de nos travaux relatifs à l'étude Énergie 2030, les responsables MYRRHA du CEN se sont montrés très inquiets à propos de la question de savoir si l'État soutiendra le projet. Les budgets nécessaires pour ce projet européen sont à ce point élevés que celui-ci ne pourra être réalisé qu'avec un soutien fédéral, ce qui devrait être possible, car l'État fédéral s'engage à affecter davantage de moyens à la recherche fondamentale.

Het SCK had de minister een meerjarenplan bezorgd dat gewag maakte van een fors bedrag voor de begroting 2008. Door niets in te schrijven in de begroting voor 2008, zelfs niet voor het voorafgaand onderzoek, worden de zaken op de lange baan geschoven. Voor 2009 wordt er een beperkt bedrag voor een voorafgaand onderzoek ingeschreven in de begroting. De minister heeft gezegd dat het onderzoek er op korte termijn zou kunnen komen, maar ik betwijfel dit als men slechts in 2009 een budget inschrijft.

Le CEN avait transmis au ministre un plan pluriannuel qui faisait état d'un montant considérable pour le budget 2008. Aucun montant n'étant inscrit au budget 2008, même pas pour l'étude préalable, le projet est renvoyé aux calendes grecques. Un montant limité sera inscrit au budget 2009 pour une étude préalable. Le ministre a affirmé que l'étude pourrait être réalisée à court terme mais j'en doute si l'on ne prévoit un budget qu'en 2009.

Hoe ver staat de minister intussen met het onderzoek? Wie zal het onderzoek doen? Wat is de echte kostprijs? Zijn er al offertes? Tegen wanneer zal het onderzoek afgerond zijn? Tegen wanneer wordt het rapport bezorgd aan de regering? Hoe kan dat als er pas volgend jaar een budget is? Is de minister bereid om het Parlement in te lichten over de resultaten van het onderzoek? De Europese Commissie wil het project ondersteunen; iedereen kijkt naar de houding van ons land, dat momenteel met gekruiste armen zit te wachten.

Où en est l'étude entre-temps ? Qui la réalisera ? Quel est le coût réel ? Des offres ont-elles déjà faites ? Quand l'étude sera-t-elle terminée ? Quand le rapport sera-t-il transmis au gouvernement ? Comment pourra-t-il encore être transmis cette année si le budget n'est prévu que l'année prochaine ? Le ministre est-il disposé à communiquer les résultats de l'étude au Parlement ? La Commission européenne souhaite soutenir le projet. Chacun observe la position adoptée par notre pays qui, actuellement, attend les bras croisés.

01.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): De beslissing over een eventuele financiële bijdrage van de Belgische Staat aan het MYRRHA-project kan niet lichtzinnig genomen worden, want het gaat over veel geld. Een dergelijke beslissing vergt een grondige voorbereiding. Ik ben het ermee eens dat de beslissing ook niet te lang op zich mag laten wachten, maar ik wil niet overhaast te werk gaan of mij onder druk te laten zetten.

01.03 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : La décision relative à la contribution financière éventuelle de l'État belge au projet MYRRHA ne peut se prendre à la légère car l'enjeu financier est important. Une telle décision nécessite une préparation approfondie. J'estime également que la décision ne peut trop tarder mais je refuse d'agir avec précipitation ou sous la pression.

Ik heb het business plan en de technische omschrijving van het project nog niet ontvangen. Ik wacht ook nog op het ontwerp van beheersovereenkomst tussen het SCK en de Belgische Staat. Het SCK heeft zijn ontwerp van begroting voor het jaar 2009 ingediend, waarin een bijkomende dotatie van 7 miljoen euro wordt gevraagd voor dit project, bovenop de normale

Je n'ai encore reçu ni business plan, ni description technique concernant ce projet. J'attends également le projet de contrat de gestion entre le CEN et l'État belge. Le projet de budget 2009 présenté par le CEN préconise une dotation supplémentaire de 7 millions d'euros pour ce projet en sus de la dotation normale qui suit l'évolution de l'inflation. La complexité de ce dossier en cours

dotatie die de evolutie van de inflatie volgt. Mijn diensten zijn dit alles aan het bestuderen, maar omdat het een ingewikkeld dossier is, wil ik niet vooruitlopen op de conclusies. Zodra het onderzoek afgerond is, zal ik een beslissing nemen over het MYRRHA-project. Ik kan niet uitsluiten dat er nog een beroep zal moeten worden gedaan op externe expertise.

Ik hoop dat ons onderzoek voor de vakantie af zal zijn.

De beslissing over dit project zal deels afhangen van de begrotingsbesprekingen die in september-oktober zullen plaatsvinden. Tegen dan wil ik een eerste dossier kunnen voorleggen aan de regering. Ik wil mij echter niet vastpinnen op deze datum. Als ik de deadline van de begrotingsopmaak 2009 niet haal, zal ik ten laatste voor de beslissing van de regering over de begrotingscontrole 2009 in februari-maart 2009 een volledig dossier voorleggen aan de regering. Dat is nog op tijd, aangezien met het detailontwerp van MYRRHA pas in 2009 aangevangen wordt. Op dat ogenblik zullen we ook nog niet te laat zijn om de EU en buitenlandse investeerders bij het project te betrekken.

Ik heb nog geen persoonlijk onderhoud gehad met de SCK-directie of met de verantwoordelijken voor het project. Ik hoop dat ik daar spoedig de tijd voor vind. Ik houd het Parlement op de hoogte van eventuele nieuwe ontwikkelingen in dit dossier.

01.04 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Ik heb een andere definitie van 'zo spoedig mogelijk' dan de minister. Ik heb de indruk dat hij de zaak een beetje op de lange baan schuift, terwijl we juist snel moeten handelen, ook om de Europese steun veilig te stellen. Ik dring er dan ook op aan dat de minister contact zou opnemen met de verantwoordelijken van het SCK.

01.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ik sluit mij daarbij aan. Het antwoord heeft mij zeer ontgoocheld. Als de minister wacht tot februari volgend jaar, dan is dat veel te laat, omdat men dan al volop bezig moet zijn met de voorbereiding van het project. De minister mag de mensen van het SCK niet zolang in onzekerheid houden. Het risico is immers groot dat wij ons dit project nog laten afsnoepen door een ander Europees land en dan verliezen we meteen ook de onderzoekers die ermee bezig zijn. Het SCK dreigt dan volledig leeg te bloeden, wat een ramp zou zijn voor ons nucleair

d'examen par mes services m'interdit d'anticiper toute conclusion. Je prendrai une décision sur MYRRHA dès la fin de l'étude de ce projet. Je n'exclus pas la nécessité de faire appel à des experts externes.

J'espère que l'examen du dossier par nos services prendra fin avant les vacances.

La décision que nous prendrons dans ce dossier dépendra en partie des discussions budgétaires qui auront lieu en septembre-oktobre. J'entends d'ici-là être en mesure de présenter un premier dossier au gouvernement, sans pour autant vouloir me braquer sur cette échéance. Si je ne parviens pas à atteindre cet objectif pour la confection du budget 2009, je soumettrai un dossier complet au gouvernement au plus tard pour février-mars 2009, moment où le gouvernement devra rendre une décision relative au contrôle budgétaire 2009. Les délais seront ainsi encore respectés puisque l'élaboration du projet MYRRHA détaillé ne sera entamée que cette même année. À ce moment, il ne sera pas trop tard non plus pour impliquer les investisseurs communautaires et hors-UE dans ce projet.

Je ne me suis pas encore entretenu personnellement avec la direction du CEN ni avec les responsables du projet. J'espère trouver sous peu le temps de les rencontrer. Je rendrai compte au Parlement des éventuels développements qui interviendront dans ce dossier.

01.04 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : Ma définition de l'expression 'aussi rapidement que possible' n'est pas celle du ministre. J'ai l'impression qu'il fait un peu traîner les choses alors que nous devons précisément agir avec diligence, également pour garantir l'aide européenne. J'insiste dès lors pour que le ministre prenne contact avec les responsables du CEN.

01.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Je me rallie à cette idée. La réponse m'a fortement déçu. Si le ministre attend jusqu'au mois de février de l'an prochain, il sera beaucoup trop tard puisque la préparation du projet aura bien commencé à ce moment-là. Le ministre ne peut laisser les collaborateurs du CEN dans l'incertitude aussi longtemps. Le risque est grand en effet qu'un autre pays européen nous dérobe ce projet et nous perdrons alors immédiatement les chercheurs qui y collaborent. Le CEN pourrait dès lors se vider de sa substance et les conséquences seraient

onderzoek, niet alleen met betrekking tot de elektriciteitsproductie, maar ook wat bijvoorbeeld de medische toepassingen betreft. Er staat dus veel op het spel, ook heel wat werkgelegenheid.

Ik dring er daarom op aan dat de minister onverwijld – in de ware betekenis van het woord – contact zou opnemen met de verantwoordelijken te Mol, en ook daarna mag hij de zaak niet op de lange baan schuiven door allerlei bijkomende expertises te vragen. September 2008 is nog redelijk, maar februari 2009 is veel te laat.

01.06 Jean-Luc Crucke (MR): Ik zou het op prijs gesteld hebben dat de voorzitter een ietwat onpartijdiger houding had aangenomen, ook al laat hij zich vervangen wanneer hij een vraag stelt.

Voorzitter: de heer Bart Laeremans.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Jean-Luc Crucke

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Bruno Tobbacq aan de minister van Klimaat en Energie over "de ontwikkelingsperspectieven van windenergie op zee" (nr. 5044)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de windmolenparken op zee" (nr. 5074)

02.01 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Windenergie kwam onlangs weer in de belangstelling met de installatie van de eerste sokkel voor de windturbines van C-Power op de Thorntonbank. Naast C-Power hebben ook Eldepasco en Belwind al concessies verworven voor windturbineparken en recent vroegen ook Aspiravi en Air Energy een concessie aan. We kunnen dus gewagen van een echte take-off van de windenergiesector in ons land.

Het voornaamste obstakel voor de ontwikkeling van offshorewindenergieparken is de verbinding met het hoogspanningsnetwerk. Het netwerk is hier namelijk niet op voorzien en bovendien is er slechts een beperkte financiële bijdrage van de netwerkbeheerder Elia.

Binnen welke termijn zullen de concessieaanvragen van Aspiravi en Air Energy afgehandeld worden? Welke initiatieven overweegt de minister om te zorgen voor voldoende capaciteit op het

catastrophiques pour la recherche nucléaire, non seulement en ce qui concerne la production d'électricité mais aussi les applications médicales par exemple. L'enjeu est donc important, notamment en matière d'emploi.

J'insiste dès lors pour que le ministre prenne immédiatement, au sens propre du terme, contact avec les responsables à Mol. Il ne peut par ailleurs pas faire traîner les choses par la suite en demandant toutes sortes d'expertises complémentaires. Septembre 2008 est un délai encore raisonnable mais février 2009 est beaucoup trop tardif.

01.06 Jean-Luc Crucke (MR): J'aurais apprécié un peu plus de neutralité de la part du président, même s'il se fait remplacer pendant qu'il pose une question.

Président: M. Bart Laeremans.

L'incident est clos.

Président: M. Jean-Luc Crucke.

02 Questions jointes de

- M. Bruno Tobbacq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les perspectives pour le développement d'énergie éolienne en mer" (n° 5044)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les parcs d'éoliennes en mer" (n° 5074)

02.01 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Récemment, l'énergie éolienne est revenue à la "une" lors du montage du premier socle des turbines éoliennes de C-Power au banc Thornton. Outre C-Power, Eldepasco et Belwind ont aussi déjà acquis des concessions pour des parcs d'éoliennes et, récemment, Aspiravi et Air Energy ont également introduit une demande de concession. On peut donc parler d'un véritable « envol » du secteur de l'énergie éolienne dans notre pays.

Le principal obstacle au développement de parcs d'éoliennes offshore réside dans leur raccordement au réseau à haute tension. Ce dernier n'est pas équipé à cet effet et, de plus, la contribution financière du gestionnaire de réseau Elia est restreinte.

Dans quels délais les demandes de concession d'Aspiravi et d'Air Energy seront-elles traitées? Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre pour que la capacité du réseau à haute

hoogspanningsnetwerk? Wat is zijn standpunt met betrekking tot de financiële bijdrage van de netwerkbeheerder? Is hij het ermee eens dat windenergie wat dat betreft op gelijke voet behandeld moet worden als de andere energiebronnen?

02.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het commissiebezoek aan de werf van Sea Power was leerrijk. Met zijn activiteiten op het vlak van offshore windenergie situeert Vlaanderen zich echt aan de top. We beschikken over veel knowhow, wat in Europa niet onopgemerkt blijft. Deze sector is daarom echt belangrijk voor onze economie.

Bij eerdere vragen over de timing voor de integratie van windenergie in de energiemix bleef de minister vaag. Een duidelijk stappenplan ontbreekt en is nochtans hoognodig als we in 2020 de vooropgestelde doelstellingen willen realiseren.

Hoeveel aanvragen lopen er momenteel en wat is de potentiële capaciteit als niet alleen rekening wordt gehouden met de hele Thorntonbank, maar ook met de andere grote zandbanken? Wat is de precieze planning tegen 2020? Hoeveel vermogen kan er op basis van de huidige aanvragen opgewekt worden tegen 2011, 2014, 2017 en 2020? Welke extra capaciteit is mogelijk binnen onze territoriale wateren als er bijkomende aanvragen zijn?

De producenten op zee worden benadeeld in vergelijking met producenten op het land doordat zij zelf moeten opdraaien voor de verbinding met het net. Overweegt de minister tegemoetkomingen? Kan hierover onderhandeld worden?

02.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): Drie projecten vormen het voorwerp van een domeinconcessie: C-Power, Eldepasco en Belwind. Er zijn nog dossiers ingediend bij de CREG.

De zone uit het KB van 17 mei 2004 zou goed zijn voor 2.000 geïnstalleerde megawatt. Andere zones kunnen ook windmolens opnemen. Het globale potentieel wordt geschat op 3.800 tot 4.000 megawatt. Neemt men het geheel van de zone in aanmerking die wordt afgebakend door het KB, dan zou de elektriciteitsproductie jaarlijks ongeveer 6,7

tension soit suffisante ? Quelle est la position du ministre concernant la contribution financière du gestionnaire de réseau ? Considère-t-il aussi qu'en la matière, l'énergie éolienne doit être traitée sur le même pied que les autres sources d'énergie ?

02.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : La visite que notre commission a effectuée au chantier de Sea Power a été instructive. La Flandre est vraiment à la pointe avec les activités qu'elle déploie dans le domaine de l'énergie éolienne offshore. Notre grande compétence dans ce domaine ne passe pas inaperçue en Europe. Aussi ce secteur revêt-il une réelle importance pour notre économie.

Le ministre a fourni des réponses très vagues aux questions qui lui ont été posées précédemment au sujet du calendrier à respecter dans l'optique de l'intégration de l'énergie éolienne dans le bouquet de sources d'énergie diversifiées. Un plan clairement phasé, pourtant essentiel si nous voulons atteindre les objectifs fixés à l'horizon 2020, fait défaut.

Combien de demandes sont-elles actuellement traitées et de quelle capacité potentielle disposons-nous si nous tenons compte non seulement du Thorntonbank mais des autres grands bancs de sable ? Quel calendrier précis devra être suivi d'ici à 2020 ? Quel volume d'énergie pouvons-nous produire d'ici à 2011, 2014, 2017 et 2020 sur la base des demandes actuelles ? Quelle capacité supplémentaire est envisageable dans nos eaux territoriales si des demandes supplémentaires sont formulées ?

Les producteurs opérant en milieu maritime sont lésés en comparaison des producteurs terrestres car ils doivent assumer eux-mêmes la connexion au réseau. Le ministre envisage-t-elle des interventions financières en leur faveur ? Celles-ci pourraient-elles être l'objet de négociations ?

02.03 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Trois projets font l'objet d'une concession domaniale : C-Power, Eldepasco et Belwind. D'autres dossiers ont été introduits auprès de la CREG.

La zone fixée par l'arrêté royal du 17 mai 2004 devrait pouvoir accueillir 2.000 mégawatts installés. D'autres zones peuvent également accueillir des éoliennes. Le potentiel global est estimé à 3.800 à 4.000 mégawatts. Compte tenu de la totalité de la zone définie par l'arrêté royal, la production annuelle d'électricité se chiffrerait environ à

terawatt bedragen tegen 2020.

Op de planning van de bestaande projecten na bestaat er geen precieze planning voor de parken in de zone uit het KB. Deze planning wordt vaak herzien: de projecten zijn vernieuwend en botsen geregeld op problemen bij de uitvoering. Een van de doelstellingen voor de volgende Lente van het Milieu is om een offshore ontwikkelingsplan op te stellen tegen 2020 en om de kennis te verfijnen inzake het Belgische continentaal plat in de Noordzee.

Investerings van de transportbeheerder Elia zullen nodig zijn voor de aansluiting op het hoogspanningsnet. Ik zal daarover waken bij het indienen van het ontwikkelingsplan van de netbeheerder.

De tussenkomst voor de onderzeese kabel is momenteel beperkt tot een derde van de kostprijs, met een maximumbedrag van 25 miljoen euro voor een project van 216 megawatt en dit gespreid over vijf jaar. Ik ben het ermee eens dat een versterking van deze maatregel overwogen kan worden.

02.04 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Het is positief dat er initiatieven worden overwogen om te komen tot een hogere tussenkomst voor de projecten. Dit standpunt wijkt duidelijk af van dat van de vorige minister. Hopelijk kan dit op korte termijn gebeuren.

Er moet ook snel werk worden gemaakt van een plan om die 4.000 megawatt te realiseren, dit om zekerheid te bieden aan de investeerders.

Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag over de behandeling van de twee concessieaanvragen.

02.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het antwoord van de minister is inderdaad beloftevol. Ik neem aan dat alle producenten een gelijkaardige behandeling zullen krijgen.

Ik blijf wel met vragen zitten over de capaciteit. Welke locaties in Vlaanderen bieden de technologische mogelijkheid om windenergie op te wekken? Hoeveel windmolens kunnen daar staan en wat een vermogen hebben die? Het is normaal dat de minister deze gegevens niet kan verschaffen binnen het korte tijdsbestek van een mondelinge vraag, maar er is dringend nood aan meer transparantie om te weten wat de precieze

6,7 térawatts à l'horizon 2020.

Hormis le planning des projets existants, il n'existe pas de planning précis pour les parcs de la zone définie par l'arrêté royal. Ce planning est souvent revu : la mise en œuvre de ces projets novateurs se heurte régulièrement à des problèmes. L'un des objectifs du prochain Printemps de l'Environnement consiste à établir un plan de développement offshore pour 2020 ainsi qu'à affiner les connaissances concernant le plateau continental belge en Mer du Nord.

Le raccordement au réseau haute tension nécessitera des investissements du gestionnaire du réseau de transport, Elia. J'y veillerai lors du dépôt du plan de développement du gestionnaire.

L'intervention pour le câble sous-marin se limite actuellement à un tiers du coût, avec un maximum de 25 millions d'euros pour un projet de 216 mégawatts réparti sur une période de cinq ans. Un renforcement de cette mesure pourrait effectivement être envisagé.

02.04 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Les initiatives qui sont envisagées pour augmenter l'intervention au bénéfice des projets ne peuvent que nous réjouir. Cette prise de position de Mme Laruelle se démarque nettement de celle de son prédécesseur. Reste à espérer que cela puisse se réaliser à brève échéance.

Il importe aussi d'échafauder rapidement un plan permettant de produire ces 4.000 mégawatts dans le but de dissiper toute incertitude dans l'esprit des investisseurs.

La ministre n'a pas répondu à ma question concernant le traitement réservé aux deux demandes de concession.

02.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): La réponse fournie par la ministre suscite effectivement les plus grands espoirs. Je présume que tous les producteurs seront traités de la même façon.

Cependant, je reste sceptique pour ce qui est de notre capacité. De quels sites technologiquement aptes à produire de l'énergie éolienne la Flandre dispose-t-elle ? Combien d'éoliennes ces sites peuvent-ils héberger et quelle est leur capacité ? Je peux comprendre que la ministre ne puisse fournir ces informations dans le cadre d'une question orale compte tenu du temps qui lui est imparti pour répondre mais pour savoir quel est exactement

mogelijkheden zijn. Deze informatie is ook belangrijk voor onder meer het debat over de kernenergie.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Bart Laeremans

03 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het debat over de biobrandstoffen" (nr. 5054)

03.01 Jean-Luc Crucke (MR): Na de eerste minister, Europees commissaris Louis Michel en speciaal VN-rapporteur Jean Ziegler heeft ook een professor van de K.U.Leuven - onlangs nog in *De Standaard* – gewaarschuwd voor de gevolgen van de biobrandstoffen voor het klimaat en de voedselvoorraad in de wereld. In het Waals Parlement verklaarde de minister van Leefmilieu dat duurzame ontwikkeling onlosmakelijk verbonden is met economische en sociale ontwikkeling. Hij stelde tevens dat als er zich met BioWanze een probleem zou voordoen, de federale overheid diende in te grijpen, aangezien BioWanze er onder federale druk gekomen is.

Hoe staat de federale minister van Klimaat en Energie tegenover een eventueel moratorium? Is BioWanze een vergissing van de natuur? Moet de burger geen duidelijke en samenhangende informatie krijgen? Bieden de biobrandstoffen van de tweede generatie een oplossing?

03.02 Minister Paul Magnette (Frans): Het onderwerp oefent positieve druk uit op het aannemen van duurzaamheidscriteria maar uitstel zou het probleem niet oplossen.

Om nadelige gevolgen te vermijden, hadden we op het ogenblik van de opening van de aanbestedingsinschrijvingen voor het vrijstellen van biobrandstoffen door de federale regering, geëist dat verscheidene criteria zouden gehanteerd worden. Dezelfde duurzaamheidscriteria worden op Europees niveau bestudeerd en ontwikkeld. België heeft de COREPER in februari 2007 al gevraagd de duurzaamheidscriteria ter zake te bestuderen. Ik heb hetzelfde standpunt aangenomen op de jongste Europese Raad van energieministers.

Biowanze druist niet in tegen de doelstellingen van duurzame ontwikkeling aangezien de site erin slaagt de CO₂ voor het bio-ethanol dat er geproduceerd wordt, terug te dringen met 65 à 80%. De gebruikte grondstof is graan of suikerbiet,

notre potentiel, nous devons d'urgence augmenter la transparence dans ce domaine. Ces informations revêtent également de l'importance dans le cadre du débat sur l'énergie nucléaire, notamment.

L'incident est clos.

Président : M. Bart Laeremans,

03 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le débat autour des biocarburants" (n° 5054)

03.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le premier ministre, le commissaire européen Louis Michel, Jean Ziegler rapporteur spécial des Nations unies et un professeur de la KUL qui s'exprimait récemment dans le *Standaard* mettent en garde contre l'impact des biocarburants sur le climat et sur la disponibilité en nourriture dans le monde. Par ailleurs, au Parlement wallon, le ministre de l'Environnement a déclaré qu'on ne pouvait parler de développement durable sans tenir compte du développement économique et social et qu'en cas de problèmes par rapport à Biowanze, ceux-ci devraient être réglés au niveau fédéral, puisque Biowanze a été créée sous la pression du fédéral.

Quelle est la position du ministre fédéral de l'Environnement, de l'Énergie et du Climat sur un éventuel moratoire ? Biowanze est-elle une erreur de la nature ? Le citoyen ne devrait-il pas recevoir une information claire et cohérente ? La solution se trouve-t-elle dans les biocarburants de seconde génération ?

03.02 Paul Magnette, ministre (en français): Le sujet exerce une pression positive en faveur de l'adoption de critères de durabilité, mais un moratoire ne résoudrait pas le problème.

Afin d'éviter les effets pervers, nous avons exigé, au moment des appels d'offres réalisés par le gouvernement fédéral pour la défiscalisation des biocarburants, l'inclusion de plusieurs critères. Au niveau européen, les mêmes critères de durabilité sont en cours d'étude et développés. La Belgique a demandé au COREPER, dès février 2007, l'examen de critères de durabilité en la matière. J'ai adopté la même position lors du dernier Conseil européen de l'Énergie.

Biowanze n'est pas contraire aux objectifs de développement durable, puisque le site arrive à une réduction de CO₂ pour le bioéthanol qui y est produit entre 65 et 80 %. La matière première utilisée est soit du blé, soit de la betterave sucrière,

vooral afkomstig uit België, Duitsland en Frankrijk, in een straal van 150 km. De site werd bestudeerd op zijn nabijheid ten opzichte van de water- en spoorwegen. Het gaat om een geïntegreerd industrieel proces waarbij ook de nevenproducten en het afval dat via een netwerklogica gegenereerd wordt, opgewaardeerd worden.

Voor de exploitatie zal alles afhangen van de criteria die de Europese Unie uiteindelijk zal goedkeuren en het lot dat zal worden voorbehouden aan de installaties die al goedgekeurd werden.

Het gaat om een aanzienlijke industriële investering, die op federale aanzet gerealiseerd werd, en die duizenden landbouwers in het noorden en het zuiden van het land aangaat. De gewassen worden gekweekt op gronden die vroeger meestal braak lagen, overeenkomstig het akkoord van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, en zonder de voedselproductie te beconcurreren.

We geloven in het potentieel van de biobrandstoffen van de tweede generatie, die ook aan de duurzaamheidscriteria zullen moeten voldoen. De biobrandstoffen die geproduceerd worden op basis van organisch afval mogen geen negatieve weerslag hebben op de kost van voedingswaren.

Wij hopen tegen omstreeks 2015 op Europese schaal over biobrandstoffen van de tweede generatie te beschikken. Tevens mag men niet vergeten dat er momenteel onderzoek wordt verricht met betrekking tot wat men de derde generatie noemt, namelijk biobrandstoffen die uit algen worden gewonnen.

provenant principalement de Belgique, d'Allemagne et de France, dans un rayon de 150 km. Le site a été étudié en fonction de sa proximité avec les voies fluviales et ferroviaires. Il s'y opère un développement industriel intégré valorisant également les sous-produits et les déchets générés avec une logique de maillage.

Pour son exploitation, tout dépendra des critères finaux que l'Union européenne retiendra et du sort réservé aux installations ayant déjà reçu des agréments.

Il s'agit d'un investissement industriel important, réalisé sur impulsion fédérale, et qui concerne des milliers d'agriculteurs tant du Nord que du Sud du pays. Les cultures sont réalisées sur des terres qui autrefois étaient la plupart du temps en jachère conformément à l'accord de la politique agricole commune, sans concurrencer la production alimentaire.

Nous croyons au potentiel des biocarburants de deuxième génération, qui devront également respecter des critères de durabilité. Les biocarburants produits à partir de déchets organiques ne devraient pas engendrer d'effets négatifs sur le coût des denrées alimentaires.

Nous espérons disposer à l'échelle européenne de biocarburants de deuxième génération vers 2015, sans oublier les recherches en cours pour ce que l'on appelle la troisième génération, c'est-à-dire le biocarburant produit à partir d'algues.

03.03 Jean-Luc Crucke (MR): Zou het met het oog op duidelijker informatie ten behoeve van de burger niet beter zijn om een gezamenlijk standpunt in te nemen in het kader van een interministeriële conferentie?

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de distributie van waterstof in steden" (nr. 5056)

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): In een gemeente van 90.000 inwoners in Toscane werd onlangs een stedelijk en huishoudelijk waterstofdistributienet in gebruik genomen. Vier grote fabrieken voor edelsmeedkunst worden op die manier van waterstof voorzien. Ook het huishoudelijk distributienet wordt binnenkort operationeel.

03.03 Jean-Luc Crucke (MR): Pour améliorer la clarté de l'information pour le citoyen, ne vaudrait-il pas mieux adopter une position commune dans le cadre d'une Conférence interministérielle ?

L'incident est clos.

04 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la distribution urbaine d'hydrogène" (n° 5056)

04.01 Jean-Luc Crucke (MR): On vient d'inaugurer en Toscane, dans une commune de 90.000 habitants, un réseau urbain et domestique de distribution d'hydrogène. Quatre grandes usines d'orfèvrerie sont alimentées en hydrogène. Le réseau domestique sera également desservi sous peu.

Is zo een experiment ook in België mogelijk?

Peut-on imaginer de reproduire une telle expérience en Belgique ?

04.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Dit is een interessant experiment: de ter beschikking gestelde waterstof is 'groen' en het distributienet is erg flexibel.

04.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : C'est là une expérience intéressante : l'hydrogène distribué est « vert » et le réseau de distribution peut être utilisé avec beaucoup de souplesse.

Het stadsdistributienet strekt zich op dit ogenblik slechts uit over een afstand van 1,5 kilometer. Waterstofproductie op grote schaal zou om economische redenen en gelet op de beschikbare technologie met gebruikmaking van aardgas moeten gebeuren.

Cette distribution urbaine ne concerne actuellement qu'un réseau d'1,5 km. La production d'hydrogène utilisée à grande échelle devrait reposer sur du gaz naturel pour des raisons économiques et de disponibilité de la technologie.

Ons land beschikt in dat verband over een grote technische knowhow: we beschikken over een hogedruktransmissienet voor waterstof van meer dan duizend kilometer dat gebruikt wordt door de petrochemische en de voedingsmiddelenindustrie. De wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen is eveneens van toepassing op het vervoer van waterstof. De Algemene Directie Energie van de FOD Economie heeft vergunningen voor het vervoer van waterstof uitgereikt.

L'expertise technique en cette matière est très bien implantée en Belgique : nous disposons d'un réseau de transport à haute pression d'hydrogène de plus de mille kilomètres utilisé par la pétrochimie et l'agroalimentaire. La loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations couvre le transport d'hydrogène ; la DG Énergie du SPF Économie a octroyé des autorisations de transport d'hydrogène.

Bij tal van proefprojecten in België worden brandstofcellen op waterstof gebruikt. Wat het huishoudelijk gebruik betreft, kan men verwijzen naar een voorbeeld in Vilvoorde (demonstratieproject *Living Tomorrow*), een project aan de Katholieke Hogeschool te Diepenbeek en de waterstofbrandstofcel van de Universiteit van Luik. Wat het industrieel gebruik betreft, zijn er onder meer, naast de welbekende grootschalige toepassingen, heftrucks op waterstof, een prototype van een waterstofbus op de lijn Lier-Antwerpen en een project met betrekking tot de energievoorziening voor kleine industriële bedrijven. Die projecten vergen evenwel de nodige monitoring en infrastructuur, wat veel geld kost, waardoor ze momenteel niet tegen de concurrentie opgewassen zijn. Sommige projecten werden trouwens alweer stopgezet.

Nombre d'expériences mettent en œuvre en Belgique des piles à combustible utilisant l'hydrogène. Au niveau domestique, on peut citer un exemple à Vitorse (projet de démonstration *Living Tomorrow*), un projet à la « Katholieke Hogeschool » de Diepenbeek et la pile à combustible à hydrogène de l'Université de Liège. Au niveau industriel, outre les utilisations à grande échelle bien connues, citons l'utilisation de chariots élévateurs, un prototype de bus à hydrogène exploité sur la ligne Liers-Anvers et un projet d'alimentation de petites industries.

Ces projets demandent un monitoring et une infrastructure entraînant des coûts tels qu'ils les rendent actuellement non compétitifs ; plusieurs d'entre eux ont d'ailleurs été clôturés.

De invoering van de brandstofcel zal gepaard gaan met de *Smart Grids*, de intelligente elektriciteitsnetten van morgen die enkel op Europese schaal ontwikkeld kunnen worden. Er moeten derhalve in dit domein synergieën tot stand worden gebracht. Met dat oogmerk zagen in het Vlaams Gewest het *Flemish partnership on fuel cells and hydrogen* en het 'Witboek waterstof en brandstofcellen' het licht, terwijl in het Waals Gewest het Marshallplan bijkomende middelen beschikbaar stelt voor het onderzoek naar brandstofcellen.

L'introduction de la pile à combustible ira de pair avec les *Smart Grids*, réseaux électriques intelligents du futur qui ne pourront être développés qu'à l'échelle européenne. Il s'agit donc de créer des synergies dans ce domaine et c'est dans ce sens qu'ont été initiés en Région flamande le *Flemish partnership on fuel cells and hydrogen* et le *Witboek waterstof en brandstofcellen* tandis qu'en Région wallonne, le Plan Marshall accorde des moyens supplémentaires en faveur de la recherche sur les piles à combustible.

04.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ik wist niet dat het probleem zo groot was en ik kende de resultaten niet van het Belgische onderzoek daaromtrent. De grote hinderpaal zijn de kosten, maar aangezien de prijs van een vat olie de kaap van de 120 dollar bereikt heeft, is een ander proefproject misschien wel welkom. Waarom organiseren we geen missie om projecten in België en het buitenland zelf te gaan bekijken? Een debat over dat onderwerp zou inderdaad nuttig zijn.

De **voorzitter:** Het debat over waterstof maakte mee deel uit van de hoorzittingen over het rapport-2030. We zullen er nog op terugkomen tijdens de besprekingen in de commissie, want het is te belangrijk om links te laten liggen. Het maakt deel uit van de energiemix.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de vestiging van windmolens" (nr. 5057)

05.01 Jean-Luc Crucke (MR): Het is wel een regionale bevoegdheid, maar ik dacht dat iedereen de Noordzee een enorm exploitatiepotentieel toedichtte, en in onze dorpen verdeelt de "nimby"-gedachte de bevolking, ook al is de exploitatie van alternatieve energiebronnen technisch haalbaar.

Men zou bij de besluitvorming wat afstand moeten nemen. Zou de rol van de minister er niet in bestaan om tijdens een interministeriële conferentie een kadaster voor te stellen van concrete en mogelijke verwezenlijkingen, rekening houdende met de criteria waarover unanimité bestaat, zelfs bij de verenigingen?

Is dat niet de mooie taak van de federale regering?

05.02 Minister Paul Magnette (Frans): Hoewel het om een bevoegdheid van de gewesten gaat, was men van plan in het overlegcomité voor energie een informele werkgroep op te richten. In dat comité is reeds een jaar een subwerkgroep actief om het Belgische standpunt over de toekomstige richtlijn inzake hernieuwbare energie te formuleren.

In de werkgroep zou men de verschillende insteken en de planologische werkmiddelen voor de continentale zones en het Belgisch Continentaal Plat in de Noordzee moeten kunnen vergelijken. Voorts zou men kennis en ervaring moeten kunnen

04.03 Jean-Luc Crucke (MR): J'ignorais l'ampleur de la problématique et les résultats des recherches menées en Belgique à ce sujet. L'obstacle, c'est le coût, mais avec un baril de pétrole à 120 dollars, une autre expérience pilote pourrait être bienvenue. Pourquoi ne pas organiser une mission qui nous permette de visiter les expériences réalisées en Belgique et à l'étranger? Un débat sur ce thème serait en effet opportun.

Le **président:** Le débat sur l'hydrogène a fait partie intégrante des auditions consacrées au rapport 2030. Nous aurons l'occasion d'y revenir pendant les débats de commission car nous ne pouvons nous permettre de négliger certaines corrélations, l'hydrogène faisant partie du bouquet des sources diversifiées d'énergie.

L'incident est clos.

05 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'implantation des éoliennes" (n° 5057)

05.01 Jean-Luc Crucke (MR): Il s'agit certes d'une compétence régionale, mais je croyais que tout le monde voyait en la mer du Nord un potentiel d'exploitation énorme, et, dans nos villages, les populations sont divisées par l'effet « *nimby* » malgré la faisabilité technique de l'exploitation des énergies alternatives.

Il faudrait prendre un peu de distance dans la décision. Le rôle du ministre ne serait-il pas à travers une Conférence interministérielle, de proposer un cadastre de réalisations concrètes et potentielles tenant compte de critères approuvés par tous, y compris les structures associatives.

Ne serait-ce pas au fédéral de jouer ce beau rôle ?

05.02 Paul Magnette, ministre : (en français) Bien qu'il s'agisse d'une compétence régionale, un atelier informel a été envisagé au sein du Comité de concertation pour l'Énergie. Un sous groupe de travail y est actif depuis un an pour établir la position belge sur la directive « Renouvelables ».

L'atelier devrait permettre de comparer les approches et les outils planologiques pour les zones continentales et le plateau continental belge en mer du Nord, d'échanger savoirs et expériences ou de présenter diverses initiatives prometteuses,

uitwisselen of verscheidene veelbelovende initiatieven moeten kunnen voorstellen, bijvoorbeeld het gezamenlijk Antwerpse initiatief voor het zoeken naar optimale gebieden met het oog op de vestiging van windmolens in de provincie Antwerpen.

Ik heb Elia ook gevraagd om een rapport over het ontwikkelingspotentieel van onshorewindmolens en over de investeringen die nodig zijn om de opvangcapaciteit van de netwerken te verhogen.

05.03 Jean-Luc Crucke (MR): Werd er al een datum vooropgesteld voor de publicatie van een verslag over de werkzaamheden die in het kader van die workshop worden verricht? Men zou nuttige inspiratie kunnen putten uit het Antwerpse initiatief.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "het Pantone-systeem" (nr. 5060)

06.01 Jean-Luc Crucke (MR): Er wordt een massa informatie en ook filmmateriaal verspreid over het zogenaamde Pantonesysteem, genoemd naar de uitvinder ervan. Dankzij dat systeem kunnen ontploffingsmotoren worden aangepast door er water aan toe te voegen. Volgens wat ik gelezen en gezien heb, zijn de resultaten ervan zowel op economisch als op ecologisch vlak heel goed. Heeft u kennis van dat systeem? Hoe zit het daarmee op wetenschappelijk gebied? Zou dat systeem kunnen worden gecommercialiseerd? Waarom is dat nog altijd niet gebeurd? Spelen er verborgen belangen?

06.02 Minister Paul Magnette (Frans): Ik heb inderdaad van dat systeem gehoord. Er is bij mijn weten echter geen enkele ernstige studie die de doeltreffendheid ervan bevestigt.

De theoretische validiteit van dat systeem is niet bewezen. De verklaringen met betrekking tot het werkingsprincipe zijn talrijk en verscheiden, en een aantal ervan treedt bepaalde scheikundige en natuurkundige beginselen met voeten. Onder de gegeven druk- en temperatuurvoorwaarden kunnen de verwachte reacties niet plaatsvinden. Het systeem zou gebruik maken van uitlaatgassen om een mengsel van water en minerale brandstof te verwarmen. Het water zou vervolgens worden ontbonden in waterstof en zuurstof en zou zo, naast de koolwaterstof die al aanwezig was in het oorspronkelijke mengsel, nog een extra brandstof opleveren. Door de verwarming zet het lucht-brandstofmengsel uit. Er zit dus minder brandstof in de cilinders, wat tot een vermindering van de

comme, par exemple, l'initiative conjointe anversoise pour la recherche de zones optimales d'implantation des éoliennes dans la province d'Anvers.

J'ai également demandé à Elia un rapport sur le potentiel de développement des éoliennes on-shore et sur les investissements nécessaires pour augmenter la capacité d'accueil des réseaux.

05.03 Jean-Luc Crucke (MR): Y a-t-il une date prévue pour la parution d'un rapport relatif au travail réalisé dans cet atelier? Il pourrait être utile de s'inspirer de l'expérience anversoise.

L'incident est clos.

06 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le système Pantone" (n° 5060)

06.01 Jean-Luc Crucke (MR): Une foule d'informations, ainsi que des documents filmés, circulent à propos d'un système appelé Pantone, du nom de son inventeur. Il permet d'adapter les moteurs à explosion en y incorporant de l'eau. Selon ce que j'ai lu et vu, les résultats sont réellement performants tant en termes écologiques qu'économiques. Avez-vous connaissance de ce système? Qu'en est-il sur le plan scientifique? Ce système pourrait-il être commercialisé? Pourquoi ne l'est-il toujours pas? Il y aurait-il des intérêts cachés?

06.02 Paul Magnette, ministre (en français): J'ai effectivement pris connaissance de ce système. Nous ne connaissons aucune étude sérieuse qui en confirme l'efficacité.

La validité théorique de ce système n'est pas avérée. Les explications du principe de fonctionnement sont multiples et variées et, parmi celles-ci, certains principes de chimie et de physique ne sont pas respectés. Les conditions de pression et de température ne permettent pas les réactions qui devraient avoir lieu. Ce système utiliserait les gaz d'échappement pour réchauffer un mélange eau-carburant pétrolier. L'eau serait ensuite séparée en hydrogène et oxygène et fournirait ainsi un carburant en plus de l'hydrocarbure présent dans le mélange initial. L'échauffement du mélange air-carburant augmente son volume. Il y a donc moins de carburant dans les cylindres, d'où une diminution d'énergie mécanique. La formation d'hydrogène et d'oxygène à partir

mechanische energie leidt. De uitleg met betrekking tot de vorming van waterstof en zuurstof op basis van water is niet afdoend, rekening houdend met de temperatuur- en de drukvoorwaarden.

De voordelen die men naar voren schuift, zijn bovendien variabel en in sommige gevallen zou het rendement zelfs hoger liggen dan het theoretische rendement van thermische motoren. Wat de profijten op het stuk van de uitstoot van vervuilende stoffen betreft, is de meest voor de hand liggende verklaring dat die stoffen worden vastgehouden door het water. Dat betekent dat ze niet als gas in het milieu terechtkomen, maar dat ze toch wel worden geproduceerd. Het water waarin ze worden vastgehouden, moet dus worden opgevangen en behandeld.

Men kan zich inderdaad afvragen waarom de fabrikanten zo weinig belangstelling tonen voor dit systeem. Dit systeem reikt ogenschijnlijk een eenvoudige en efficiënte oplossing aan, maar dat staat nog niet onomstotelijk vast. In Frankrijk voerde ADEME tests uit met een mengsel van brandstof en water voor vrachtwagens. Het gaat niet om het Pantonesysteem, maar de onderliggende logica is dezelfde. Er werd wel milieuwinst vastgesteld, maar ten koste van een hoger verbruik en vermogensverlies, zodat het eindresultaat niet overtuigend positief is.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Klimaat en Energie over "een luchtvaartmaatschappij die iemand weigert op haar vluchten" (nr. 5077)

07.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Op 26 april ging een passagier op een vlucht van Brussel naar Douala er niet mee akkoord dat een man tegen zijn zin door politieagenten werd vastgehouden in het vliegtuig. Hij heeft het tafereel trachten te filmen. Het is hem zuur opgebroken: hij werd uit het vliegtuig gezet. Naderhand is men te weten gekomen dat de persoon die zich verweerde, de Kameroener was die zelfmoord heeft gepleegd in het gesloten centrum van Merksplas. De Dienst Vreemdelingenzaken geeft zelf toe dat de uitwijzing faliekant is afgelopen en dat de jongeman sporen droeg van geweld. De passagier die voor de man opkwam, heeft zich dus op een verantwoordelijke manier gedragen: hij kon beschuldigd worden van verzuim van hulp aan een persoon in nood indien hij werkeloos had toegekeken.

Brussels Airlines heeft nochtans geweigerd deze passagier te vergoeden. De luchtvaartmaatschappij

d'eau n'est pas expliquée valablement, vu les conditions de température et de pression.

En outre, les gains revendiqués sont variables et certains dépassent le rendement théorique des moteurs thermiques. En ce qui concerne les avantages en termes d'émission de polluants, l'explication la plus plausible est qu'ils soient captés par l'eau. Dans ce cas, les polluants ne sont pas relâchés en phase gazeuse dans l'environnement mais sont néanmoins produits. L'eau qui les a captés doit dès lors être recueillie et traitée.

On peut s'interroger en effet sur le manque d'intérêt que suscite ce système auprès des fabricants. Ce système semble apporter une solution simple et efficace mais pas encore avérée. Des tests de carburant mélangé à de l'eau pour des poids lourds ont été effectués en France par l'ADEME. Il ne s'agit pas du système Pantone mais ils reposent sur une logique du même type. Des gains sont effectivement constatés en termes d'émission de polluants mais au prix d'une augmentation de la consommation et d'une perte de puissance, ce qui au total ne produit pas un effet bénéfique majeur.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Zoé Genot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'interdiction d'accès aux vols d'une compagnie aérienne" (n° 5077)

07.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Le 26 avril, un passager d'un vol Bruxelles-Douala a réagi parce qu'un homme était retenu contre son gré dans l'avion par des policiers. Il a notamment tenté de filmer la scène. Mal lui en a pris : il a été expulsé de l'avion. Par la suite, on apprendra que la personne qui se débattait était le Camerounais qui s'est suicidé au centre fermé de Merksplas. L'Office des étrangers lui-même reconnaît que cette expulsion s'est mal passée et que le jeune homme présentait des marques de violence. Le passager qui s'est levé a donc posé un acte responsable ; il aurait pu être accusé de non-assistance à personne en danger s'il n'avait pas réagi.

Pourtant, Brussels Airlines a refusé de rembourser ce passager. La compagnie a fait intervenir la police

riep de politie erbij, die deze persoon urenlang heeft vastgehouden in de luchthaven, en zette deze passagier daarna op een zwarte lijst, waardoor hij gedurende zes maanden niet meer mag vliegen met de maatschappij. Is het normaal en wettig dat een luchtvaartmaatschappij een beroep mag doen op de politie als reactie op een legitieme klacht van een passagier, en dat ze zonder belangrijke reden lijsten opstelt van ongewenste passagiers? Zijn er overeenkomsten met de zwarte lijsten van de verzekeringsmaatschappijen waarover we vanochtend moesten discussiëren?

Wat kunt u als minister van Consumentenzaken doen om te vermijden dat burgers het slachtoffer worden van het ostracisme van bepaalde luchtvaartmaatschappijen?

07.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Deze vraag heeft een grotere politieke draagwijdte, maar ik kan u enkel antwoorden vanuit mijn bevoegdheid als minister van Consumentenzaken.

Het onderzoek van de politie en het Comité P, als de zaak hieraan wordt voorgelegd, zal de nodige klaarheid scheppen. De respectieve verantwoordelijkheden zullen vastgesteld worden overeenkomstig de reiscontractenwet en de principes van het gemene recht.

Wettelijk gezien mag de luchtvaartmaatschappij de terugbetaling weigeren omdat het initiatief tot de ontbinding van het contract niet van haar is uitgegaan. Het lijkt me daarentegen duidelijk dat het filmen van bepaalde gebeurtenissen in het vliegtuig geen reden mag zijn om iemand uit het vliegtuig te zetten, zijn ticket terug te betalen of iemand op een zwarte lijst te zetten.

07.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): Ik heb het Comité P gevraagd om het Parlement op de hoogte te houden van de manier waarop gevolg gegeven zal worden aan deze gebeurtenissen.

Het incident is gesloten.

08 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "toxische chemische producten in uit China ingevoerde kleren" (nr. 4665)
- mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in kinderkleding" (nr. 4986)

qui a retenu cette personne plusieurs heures dans l'aéroport, puis elle l'a placé sur une liste noire qui lui interdit d'utiliser ses lignes pendant six mois. Est-il normal et légal qu'une compagnie aérienne puisse solliciter les forces de police en réaction à la plainte légitime d'un passager et qu'elle dresse des listes de passagers indésirables sans motif important ? Peut-on établir un parallèle avec les listes noires des compagnies d'assurances dont nous devons discuter ce matin ?

En tant que ministre de la Protection des consommateurs, que pouvez-vous faire pour que des citoyens ne subissent pas l'ostracisme de certaines compagnies aériennes ?

07.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Cette question a une portée politique plus vaste, mais je ne puis vous répondre qu'au titre de ma compétence de ministre de la Protection du consommateur.

L'enquête de la police et du Comité P, éventuellement saisi, devra permettre de faire la lumière sur cette affaire. Les responsabilités respectives devront être déterminées en fonction de la loi sur les contrats de voyage et des principes de droit commun.

D'un point de vue légal, la compagnie aérienne est en droit de refuser le remboursement puisqu'elle n'est pas à l'origine de la résiliation du contrat. En revanche, il me paraît clair que le fait de filmer une scène dans un avion ne peut pas entraîner l'expulsion de l'avion, le remboursement du billet ou la mention sur une liste noire.

07.03 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): J'ai demandé au Comité P de tenir le Parlement informé de la suite qui serait donnée à ces événements.

L'incident est clos.

08 **Questions jointes de**

- M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la présence de produits chimiques toxiques dans des vêtements importés de Chine" (n° 4665)
- Mme Yolande Avontroodt au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la présence de substances dangereuses dans des vêtements pour enfants" (n° 4986)

08.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Er werden partijen kinderkleding die in China geproduceerd waren en toxische chemische producten bevatten, van de markt gehaald.

Ik was geschokt te horen hoe de vertegenwoordiger van de Belgische Textielfederatie zich "dedouaneerde" met zijn verklaring dat de invoerder de toxiciteit van de producten niet kende toen hij ze op de markt bracht. Een verkoper moet zich ervan vergewissen dat de producten die hij op de markt brengt, conform zijn. Er kan geen sprake van zijn het Chinese recht in te voeren inzake volksgezondheid en zich te onttrekken aan de Belgische reglementering terzake.

Hoe reageren uw diensten op deze ongepaste verklaring? Is het mogelijk de Belgische industriëlen en invoerders te herinneren aan de deontologische regels en de van kracht zijnde normen in ons land?

08.02 Yolande Avontroodt (Open Vld): Een onderzoek van *Test Gezondheid* heeft aan het licht gebracht dat bepaalde kinderspyjama's uit China gevaarlijke stoffen bevatten, zoals formaldehyde en zelfs benzeen. Vooral dat laatste is zeer verontrustend, want benzeen is een van de gevaarlijkste kankerverwekkende stoffen. Bovendien is het erg waarschijnlijk dat niet alleen kinderkledij, maar ook volwassenenkledij uit China deze stoffen bevat. Daarom wil ik de minister vragen om zijn administratie een onderzoek te laten instellen en het probleem eventueel ook met zijn Europese collega's in kaart te brengen. Het voorzorgsprincipe moet in deze ten volle spelen.

08.03 Minister Paul Magnette (Frans): Ik veronderstel dat u het heeft over pyjama's die ftalaten, azokleurstoffen of een teveel aan formaldehyde bevatten. In dit verband is inderdaad de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten van toepassing. Indien de fabrikant van het product of de dienstverlener niet gevestigd is in de Europese Gemeenschap, wordt hij in de zin van voornoemde wet aangemerkt als producent. De invoerders zijn dus aansprakelijk, wat zij ook beweren. En als mijn administratie niet gereageerd heeft op hun leugens, dan is dat omdat zij niet verplicht is dat te doen!

Zij zal echter wel de risico's onderzoeken van die stoffen in kinderkledij en ze zal regels opstellen in het kader van de regelgeving met betrekking tot chemische stoffen.

08.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Des lots de vêtements pour enfants fabriqués en Chine, porteurs de produits chimiques toxiques, ont été retirés du marché.

J'ai été choqué d'entendre le représentant de la Fédération belge du textile se « dédouaner » en expliquant que l'importateur ignorait la toxicité des produits lorsqu'il les a commercialisés. Tout revendeur est tenu de s'assurer de la conformité des produits qu'il met sur le marché. Il n'est pas question d'importer le droit chinois en matière de santé publique et de s'affranchir des réglementations belges en la matière.

Comment vos services réagissent-ils à cette déclaration inappropriée? Est-il possible de rappeler aux industriels et importateurs belges les règles de déontologie et les normes en vigueur dans notre pays?

08.02 Yolande Avontroodt (Open Vld): Une enquête réalisée par *Test Santé* a révélé que certains pyjamas pour enfants fabriqués en Chine contiennent des substances dangereuses, telles que du formaldéhyde et même du benzène. La présence de benzène est particulièrement inquiétante car il s'agit d'une des substances cancérigènes les plus dangereuses. En outre, il est fort probable que ces substances sont présentes non seulement dans les vêtements pour enfants mais aussi dans ceux pour adultes fabriqués en Chine. C'est pourquoi je souhaite demander au ministre qu'il charge son administration de mener une enquête et qu'il répertorie éventuellement le problème en collaboration avec ses collègues européens. Le principe de précaution doit être appliqué à part entière en la matière.

08.03 Paul Magnette, ministre (en français): Je suppose que vous parlez des pyjamas contenant des phtalates, des colorants azoïques ou trop de formaldéhyde. C'est en effet la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services qui est d'application en la matière. Dans le cas où le fabricant est établi hors de la Communauté européenne, l'importateur est considéré comme le producteur au sens de la loi. Les importateurs sont donc responsables, quoi qu'ils en disent. Et si mon administration n'a pas réagi à leurs déclarations mensongères, c'est qu'elle n'avait pas à la faire!

Néanmoins, elle examinera le risque de la présence de ces substances dans les vêtements pour enfants et envisagera une réglementation dans le cadre des réglementations en matière de substances

chimiques.

(Nederlands) De aanwezigheid van die stoffen kan via steekproeven vastgesteld worden. Waar de kledij werd geproduceerd, doet niet ter zake.

(En néerlandais) La présence de ces matières peut être constatée par le biais d'une prise d'échantillons. L'endroit où le vêtement a été produit est sans importance.

Indien zou blijken dat de aanwezigheid van die stoffen in kinderkledij in de eerste plaats te wijten is aan de onduidelijkheid van de reglementering, zal ik de sector inlichten via de sectororganisaties.

S'il s'avérait que la présence de ces matières dans des vêtements pour enfants est due avant tout aux imprécisions de la réglementation, j'informerai le secteur par l'intermédiaire des organisations sectorielles.

08.04 Yolande Avontroodt (Open Vld): Als er verontrustende berichten zijn moet de minister toch minstens via een toxicologisch onderzoek uitsluitsel proberen te krijgen op korte termijn. Diverse consumentenorganisaties in binnen- en buitenland luiden immers de alarmbel. Ik dring er dan ook op aan dat de minister dit terdege onderzoekt en de commissie op de hoogte houdt.

08.04 Yolande Avontroodt (Open Vld) : S'il est fait état d'informations inquiétantes, le ministre devrait tout de même rapidement tenter d'obtenir des éclaircissements par le biais d'une étude toxicologique. Différentes organisations de consommateurs en Belgique et à l'étranger tirent en effet la sonnette d'alarme. J'insiste dès lors pour que le ministre examine la question en profondeur et informe la commission des résultats.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.38 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 38.